

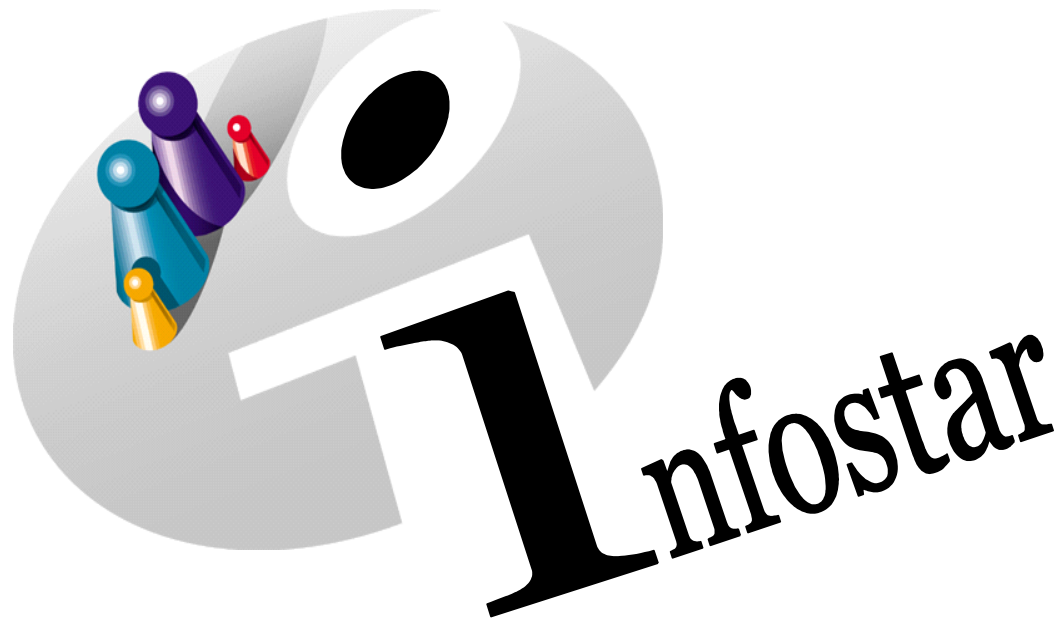


Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de justice et police DFJP

Office fédéral de la justice OFJ
Domaine de direction Droit privé
Unité Infostar UIS

Saisie d'une personne



Manuel d'utilisation du programme

Herausgegeben vom Bundesamt für Justiz
Fachbereich Infostar FIS, 3003 Bern

Vertrieb via Internet:

[Themenseite Zivilstandswesen](#) [☞](#) [Infostar](#) [☞](#) [Weitere gültige Module](#)
<http://www.infostar.admin.ch>

Edité par l'Office fédéral de la justice
Unité Infostar FIS, 3003 Berne

Diffusion par Internet:

[Thèmes Etat civil](#) [☞](#) [Infostar](#) [☞](#) [Autres modules en vigueur](#)
<http://www.infostar.admin.ch>

Publicato dall'Ufficio federale di giustizia
Settore Infostar SIS, 3003 Berna

Distribuzione via Internet:

[Temi Stato civile](#) [☞](#) [Infostar](#) [☞](#) [Altri moduli validi](#)
<http://www.infostar.admin.ch>

Questo documento non è disponibile in italiano. Vogliate consultare la versione francese o tedesca.

Manuel d'utilisation du programme INFOSTAR

Copyright: Office fédéral de la justice

Contenu et mise en page: Unité Infostar FIS

Saisie d'une personne

40.1

Contenu du module:

- Procédure pour saisir les données d'une personne
- Mise en relation des données de personnes (conjoint, partenaire enregistré, enfant, frères et sœurs)
- Différentes possibilités de recherche

1.	Saisir les données d'une personne	5
1.1	Principes de base concernant la transaction Personne	5
1.2	Personne	6
1.2.1	Déroulement des masques pour la ressaisie d'une personne dans le système	6
1.2.2	Procédure de saisie	7
1.2.3	Lieu d'origine / nationalité	7
1.2.4	Lieu de l'événement (lieu de naissance, lieu du mariage etc.)	7
1.2.5	Rechercher une personne dans le système (applicable à toutes les transactions)	9
1.2.6	Saisir une personne dans le système	10
1.3	Noms des parents	12
1.4	Droits de cité	12
1.5	Relations de famille actives et radiées	13
1.6	Données complémentaires à la transaction	14
1.7	Enregistrer et clôturer la transaction Personne	15
1.7.1	Enregistrer	15
1.7.2	Clôturer	15
2.	Mise en relation des données de personnes (établissement des relations de famille)	16
2.1	Saisie d'autres membres de la famille	16
2.1.1	Conjoint et partenaire	16
2.1.2	Enfants	19
2.2	Fonction de contrôle	20
2.3	Possibilités de recherche	21
2.3.1	Comment rechercher des personnes?	21
2.3.2	Comment rechercher les transactions relatives à une personne?	25
2.3.3	Affichage détaillé des transactions	26
2.3.4	Comment rechercher des transactions?	26

Certaines des captures d'écran ci-après proviennent d'une ancienne version du programme et ne correspondent peut-être pas exactement à la version actuelle. Les différences peuvent être dues à l'introduction de nouvelles directives ou de modifications apportées aux directives. En tous les cas, les directives actuelles font foi pour le traitement des transactions.

1. Saisir les données d'une personne

1.1 Principes de base concernant la transaction Personne

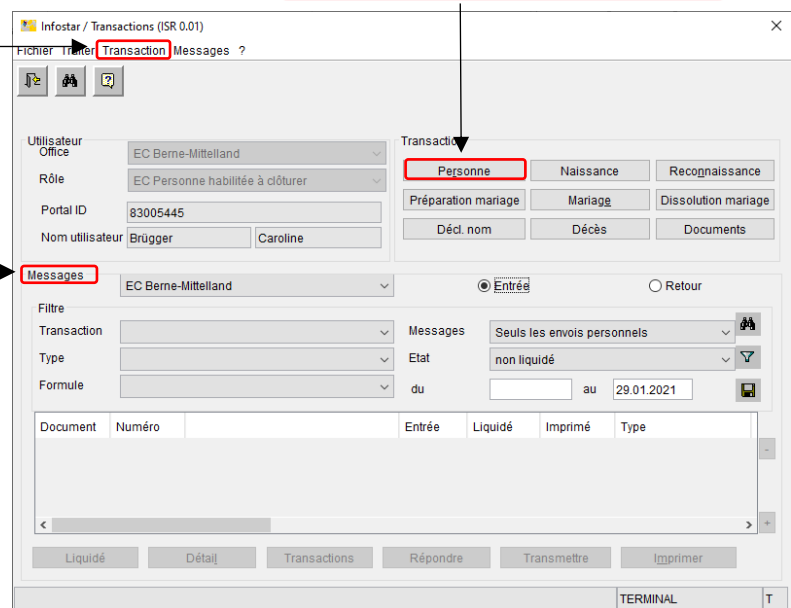
Dans la première partie du module, nous présentons plus en détail la **Transaction Personne** du programme Infostar. Dans la seconde, nous nous pencherons sur les diverses étapes relatives aux relations de famille.

Pour accéder à la **Transaction Personne**, cliquez sur le bouton **Transactions** dans le **Menu d'accès (ISR 0.00)**. Le masque **Transactions (ISR 0.01)** s'ouvre.

Vous pouvez accéder à la **Transaction Personne** via le menu **Transaction** ou avec **Alt+F**. Ceci est utile en particulier lorsqu'il n'existe pas de bouton pour une transaction particulière dans la partie droite du masque.

Cliquez sur le bouton **Personne** ou utilisez **Alt+R** (**r** souligné : raccourci) pour ouvrir le masque **Personne (ISR 5.1)**.

Vous trouverez des informations détaillées sur les **Envois et documents** dans le **Module C**.

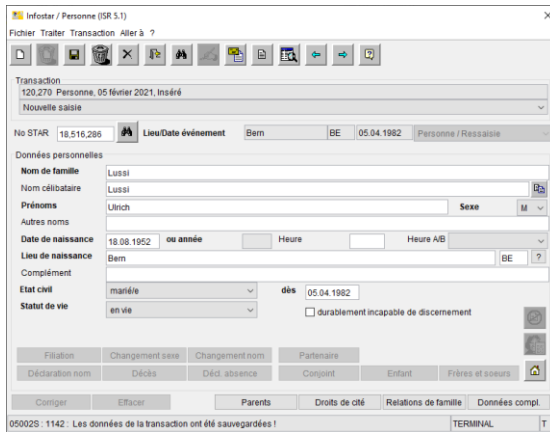


Vous accédez à la fenêtre **Personne (ISR 5.1)** dans laquelle vous pouvez saisir les données de la personne concernée.

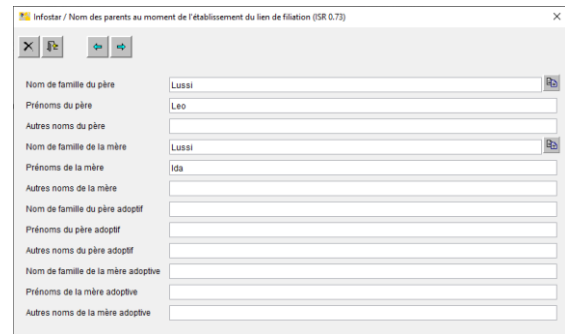
1.2 Personne

1.2.1 Déroulement des masques pour la ressaisie d'une personne dans le système

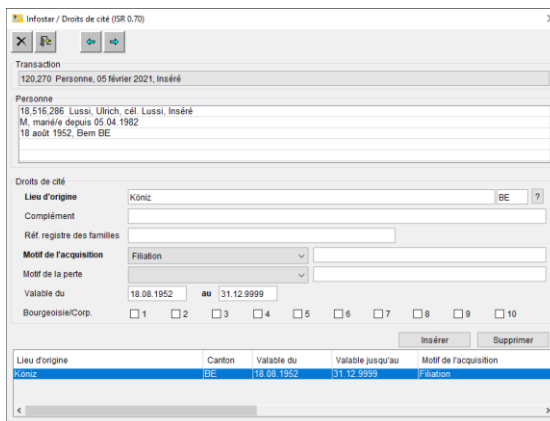
Les données relatives à une personne déterminée sont saisies via cinq masques.



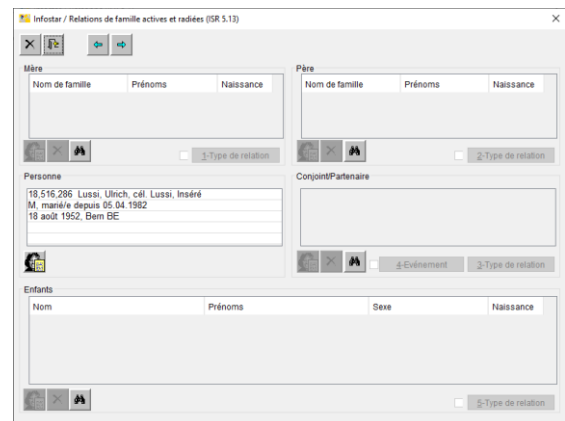
Masque 1 : Personne, enregistrer (ISR 5.1)



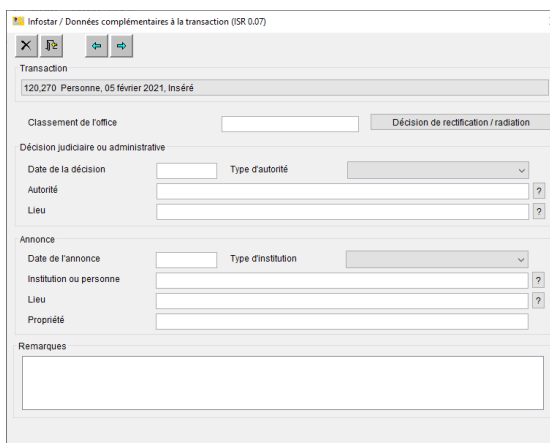
Masque 2 : Nom des parents au moment de l'établissement du lien de filiation (ISR 0.73)



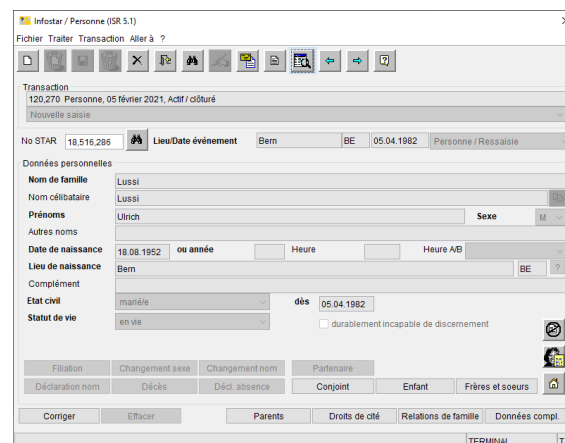
Masque 3 : Droits de cité (ISR 0.70)



Masque 4 : Relations de famille actives et radiées (ISR 5.13)



Masque 5 : Données complémentaires à la transaction (ISR 0.07)



Masque 6 (= masque 1) : Personne, enregistrer et clôturer (ISR 5.1)

1.2.2 Procédure de saisie

En général, la marche à suivre pour la saisie de personnes est la suivante:

1. Analyse du feuillet (lors de la saisie à partir du feuillet du registre des familles)

- **Quelle date de l'événement faut-il prendre en compte ?**
Lors de la ressaisie, il convient de saisir comme première date la date du dernier événement enregistré dans le registre des familles à propos de la personne concernée. Le système utilisera cette date pour définir la chronologie des événements.
- **Quelles sont les données / personnes actuelles ?**
- **Quelles sont les relations à établir ?**
- **Faut-il au préalable demander des informations complémentaires à d'autres offices?**

2. Recherche d'une personne dans le système (p. 9)



Avant de saisir une personne, effectuez une recherche dans Infostar afin de vérifier si elle n'a pas déjà été enregistrée (**pour éviter les doublons**).

3. Saisie des personnes

- **Indiquer la date de l'événement**
- **Saisir les données personnelles, lieu(x) d'origine etc.**
- **Si des parents, enfants, conjoints ou partenaires enregistrés ont déjà été saisis, enregistrer les relations de famille**



L'office qui procède à la saisie ne peut saisir que des personnes originaires de la commune ou des ressortissants étrangers. Toutes les autres personnes doivent être saisies par l'office compétent dans leur cas.

1.2.3 Lieu d'origine / nationalité

En général, il est possible de saisir une ancienne désignation d'une commune ou d'un Etat. Le système indiquera automatiquement la désignation la plus récente.

Si la commune ou l'Etat en question n'existe plus, le système indiquera le nom de la commune ou de l'Etat qui lui a succédé, avec sa désignation actuelle :

Ex. Avant = Zimmerwald (saisi dans le système)
 Après = Wald (indiqué par le système)

Si la nationalité est indéterminée ou s'il est attesté que la personne est apatride, il convient d'indiquer le code 8999 (nationalité non élucidée) ou le code 8998 (apatride).

Il ne faut **jamais** indiquer le code 9998 (inconnu) dans le champ **Lieu d'origine**.

1.2.4 Lieu de l'événement (lieu de naissance, lieu du mariage etc.)

Lorsque l'on saisit une ancienne commune ou un ancien Etat avec l'ancienne désignation, le système n'indique pas toujours automatiquement la commune ou l'Etat qui lui a succédé avec sa désignation actuelle. Il est donc possible de saisir des noms de localités historiques, pourvu que ces localités soient enregistrées avec leur nom initial et leur propre numéro.

Si le lieu d'un événement qui a eu lieu à l'étranger est inconnu, il est possible d'utiliser exceptionnellement le code 9998 (inconnu) dans les champs Lieu de naissance, Lieu de célébration du mariage etc.

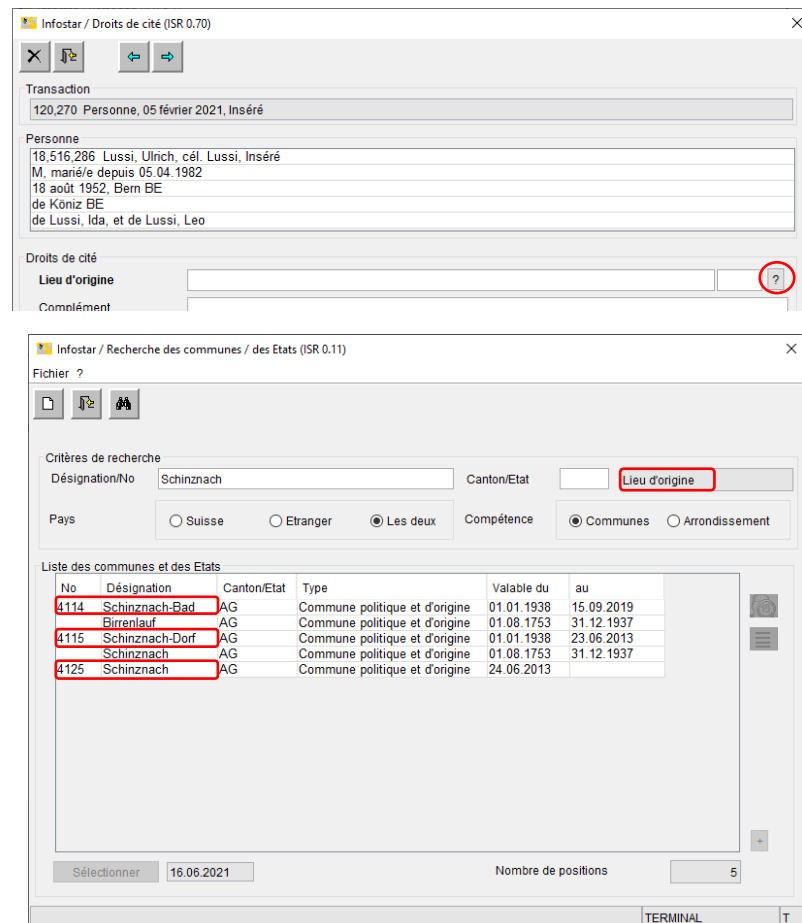
Une localité reçoit un nouveau numéro de commune et change de nom:

Ex. Avant = Zimmerwald (saisi dans le système)
Après = Wald (pas indiqué par le système)

La localité conserve son numéro de commune et change de nom:

Ex. Avant = Dicki (saisi dans le système)
Après = Kriechenwil (indiqué par le système)

Le masque "**Recherche des communes / des Etats** " (ISR 0.11) permet de chercher la désignation exacte d'une commune ou d'un Etat en vue de la **saisie du lieu de l'événement**. Il est possible que la commune recherchée ait été enregistrée sous des désignations différentes au cours des années passées. Par exemple, si l'on recherche 'Schinznach', le système affichera une liste (voir l'exemple ci-dessous). Il faut donc veiller à sélectionner la désignation qui était en vigueur au moment où l'événement s'est produit (p. ex., la naissance a eu lieu en 2011 à Schinznach-Dorf ou en 2018 à Schinznach-Bad). Pour l'exemple de Schinznach, un nouvel événement devrait être saisi avec la désignation en vigueur actuellement, Schinznach AG (valable depuis le 24.06.2013).



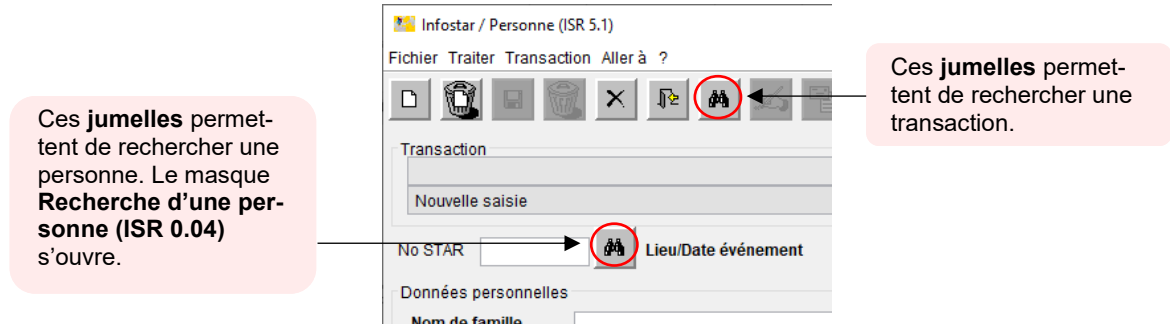
The image shows two screenshots from the Infostar software. The top screenshot is the 'Personne' record for transaction 120,270, dated 05 février 2021. It shows personal details and a 'Lieu d'origine' field with a question mark icon. The bottom screenshot is the 'Recherche des communes / des Etats' (ISR 0.11) search interface. It shows search criteria for 'Schinznach' and a list of results with columns for No, Désignation, Canton/Etat, Type, Valable du, and au. The results are:

No	Désignation	Canton/Etat	Type	Valable du	au
4114	Schinznach-Bad	AG	Commune politique et d'origine	01.01.1938	15.09.2019
	Birenlauf	AG	Commune politique et d'origine	01.08.1753	31.12.1937
4115	Schinznach-Dorf	AG	Commune politique et d'origine	01.01.1938	23.06.2013
	Schinznach	AG	Commune politique et d'origine	01.08.1753	31.12.1937
4125	Schinznach	AG	Commune politique et d'origine	24.06.2013	

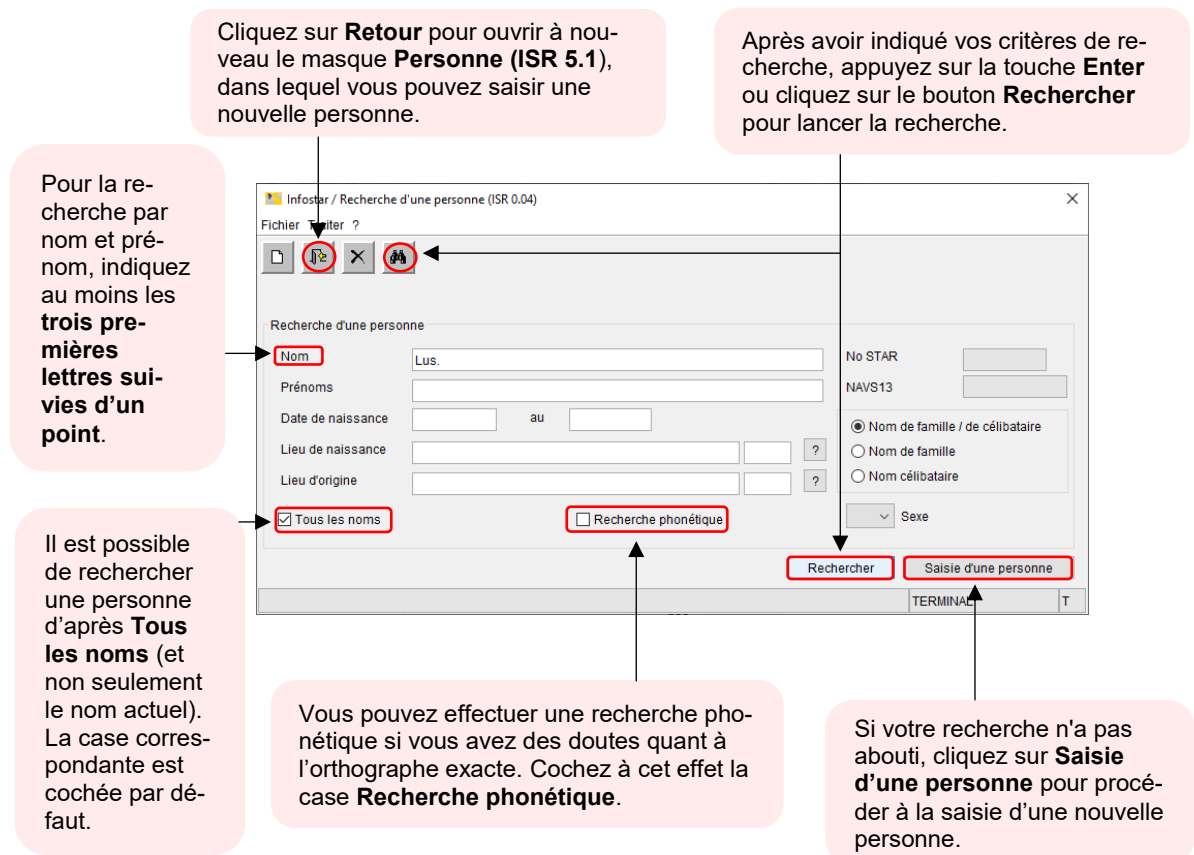
Sélectionner la bonne désignation d'une commune ou d'un Etat dans la liste permet d'éviter des messages d'erreur des interfaces, par exemple avec le Système d'information relatif aux documents d'identité (ISA) ou de la Centrale de compensation (CdC), etc.

Il est possible de réduire la largeur des colonnes dans les masques avec la **flèche** ↔ afin de pouvoir afficher leur contenu sans avoir à utiliser la barre de défilement latéral.

1.2.5 Rechercher une personne dans le système (applicable à toutes les transactions)



Saisissez vos critères de recherche dans la fenêtre **Recherche d'une personne (ISR 0.04)**. La recherche peut être affinée de différentes manières:



Vous pouvez par exemple indiquer les critères de recherche suivants:

- Nom(s) de famille et date de naissance
- Prénom(s) et date de naissance
- Date et lieu de naissance
- Date de naissance et nationalité



Les personnes enregistrées uniquement avec leur année de naissance ne seront pas affichées suite à une recherche par date de naissance. Seule une recherche par nom/prénom permet de les trouver.

Les personnes avec le statut *inséré* ne s'affichent pas. Seule la recherche par "**Statut inséré**" permet de les trouver (p. 27).

1.2.6 Saisir une personne dans le système

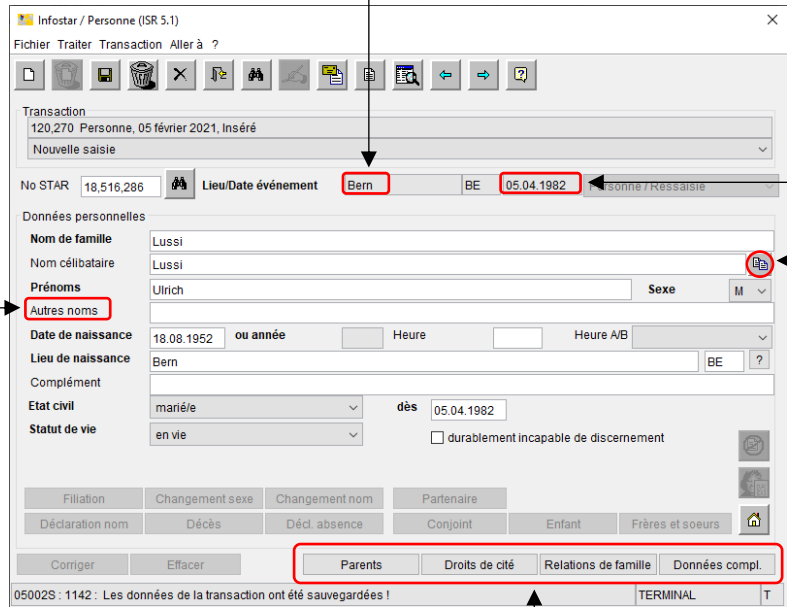
Vous arrivez dans le masque **Personne (ISR 5.1)** où vous pouvez procéder à la saisie de la personne souhaitée.

Le lieu de l'événement (= siège de l'office de l'état civil qui effectue la saisie) figure déjà dans ce champ.

Saisie de la date de l'événement.

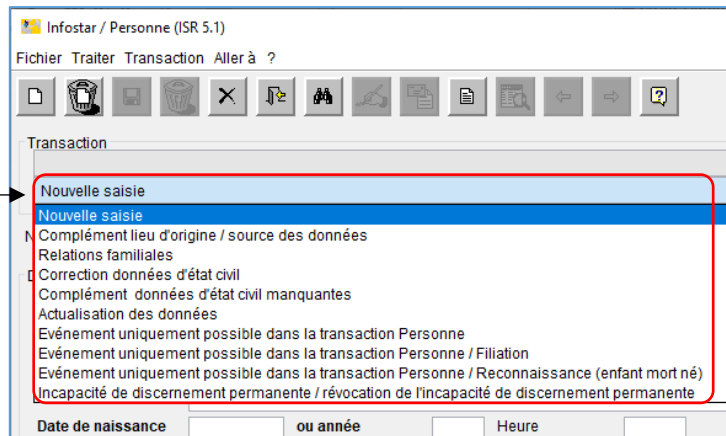
Dans le cas d'un **Middle Name**, veuillez le mentionner dans le champ.

Ce bouton copie le nom de famille dans le champ **Nom célibataire** (si ces noms sont identiques).



Ces boutons permettent d'accéder directement aux masques correspondants. Cela vous évite de devoir parcourir tous les masques à l'aide du bouton **Suivant**.

Lors de la première saisie d'une personne, le système propose automatiquement « **Nouvelle saisie** ». S'il s'agit d'une correction, d'une adaptation ou d'une modification d'une personne, sélectionnez le motif correspondant dans la liste.



Indiquez la **date de l'événement**, puis saisissez les données suivantes:

- **Nom(s) de famille**
- **Nom de célibataire** (doit toujours être indiqué pour les personnes non célibataires)
- **Prénom(s)**
- **Autres noms** (le cas échéant)
- **Sexe** (M = masculin; F = féminin)
- **Date de naissance** (ou **année de naissance**)
- **Lieu de naissance**

Pour les personnes nées à l'étranger, l'Etat doit être mentionné dans le champ **Lieu de naissance** et la région ainsi que le nom du lieu doivent figurer dans **Complément**. Le nom du lieu, la région et une éventuelle précision (p. ex 'Bavière') doivent être repris des documents pertinents. Si ces informations ne ressortent pas des documents, saisissez uniquement le lieu (p. ex. 'Munich'); si des informations plus précises sur un lieu font défaut, il n'est pas obligatoire de les rechercher (facultatif). Le nom du lieu doit être indiqué en lettres latines, si possible dans la langue du pays concerné, sinon d'après la transcription anglaise.

Ex.: **Lieu de naissance:** Allemagne
Complément: Bavière, München

Si le lieu de l'événement se situe en Suisse, il ne faut **jamais** remplir le champ **Complément**. Ce champ est réservé aux lieux des événements à l'étranger.

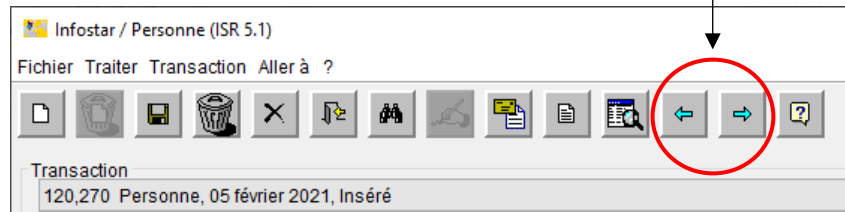
- **Etat civil** (si non célibataire, date du changement de l'état civil)
- **Statut de vie** (si plus en vie, compléter les informations)

Une fois toutes les données relatives à une personne saisies dans le masque Personne (ISR 5.1), cliquez sur le bouton **Enregistrer** ou activez les touches **Ctrl+S** afin que les données puissent être reprises dans les masques suivants. Ainsi, les données s'affichent également dans les fenêtres **Information succincte sur la transaction** et **Information succincte sur la personne** (p. 24).



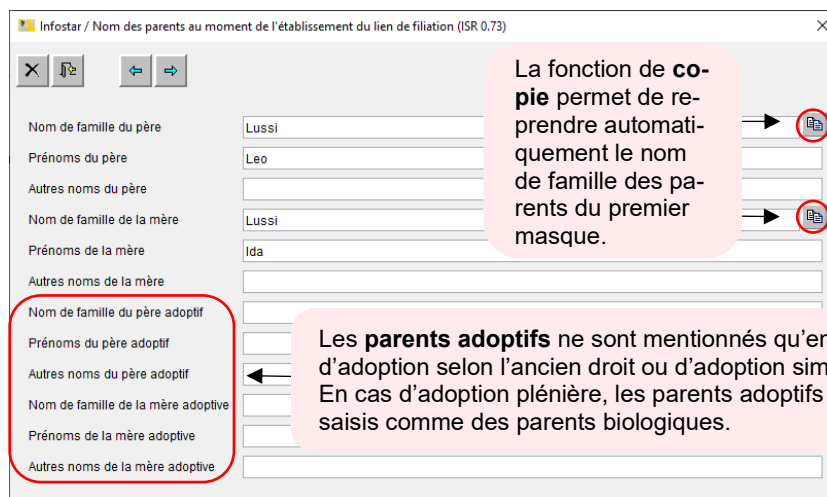
Dès que la **transaction Personne** est clôturée, il n'est plus possible de corriger la date de l'événement. Il faut donc vérifier encore une fois cette date avant d'enregistrer la **transaction Personne**.

Le bouton **Suivant** ou la combinaison de touches **Ctrl+G** permet de passer au masque suivant. Utilisez le bouton **Retour** ou la combinaison **Ctrl+B** pour repasser au masque précédent.



1.3 Noms des parents

Dans le deuxième masque, **Nom des parents au moment de l'établissement du lien de filiation (ISR 0.73)**, saisissez les noms des parents (s'ils sont connus) au moment de l'établissement de la filiation.



La fonction de **copie** permet de reprendre automatiquement le nom de famille des parents du premier masque.

Les **parents adoptifs** ne sont mentionnés qu'en cas d'adoption selon l'ancien droit ou d'adoption simple. En cas d'adoption plénière, les parents adoptifs sont saisis comme des parents biologiques.

Le bouton **Suivant** ou la combinaison de touches **Ctrl+G** vous amènera au masque suivant.

1.4 Droits de cité

Le troisième masque, **Droits de cité (ISR 0.70)**, sert à saisir les lieux d'origine valables pour cet état civil de la personne.

Saisissez les données suivantes:

- **Lieu(x) d'origine** (le complément reste **vide**. Indiquer la nationalité pour les étrangers.)
- **Réf. registre des familles**
- **Motif de l'acquisition**
- **Valable du**

La référence **Réf. registre des familles** constitue le lien entre Infostar et le feuillet du registre des familles.

Le bouton **Insérer** ou la combinaison de touches **Alt+H** permet d'afficher dans ce champ les informations sur les lieux d'origine saisis et de les enregistrer.

Une entrée marquée peut être **supprimée**.

Lieu d'origine	Canton	Valable du	Valable jusqu'au	Motif de l'acquisition
Köniz	BE	18.08.1952	31.12.9999	Filiation

Recommencez la procédure pour tous les lieux d'origine.

Pour modifier une entrée, cliquez sur la ligne correspondante et vous pourrez effectuer vos modifications dans le masque.

1.5 Relations de famille actives et radiées

Dans le quatrième masque, **Relations de famille actives et radiées (ISR 5.13)**, vous trouverez les relations existantes d'une personne:

Ces **jumelles** permettent de trouver des parents déjà saisis.

Ces **jumelles** permettent de rechercher un conjoint ou partenaire enregistré.

Ces **jumelles** permettent de rechercher un enfant déjà saisi.

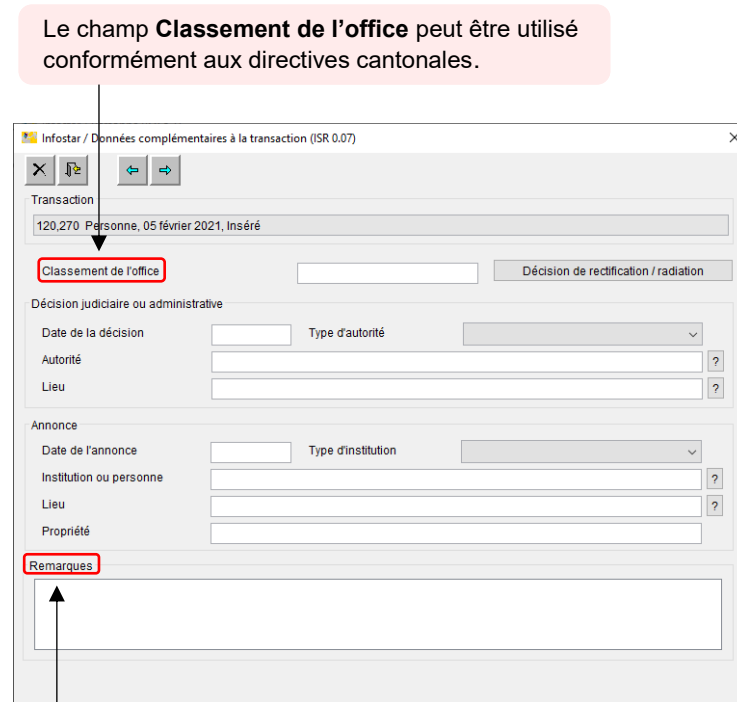
Dans ce masque, il s'agit d'établir les relations de famille actuelles d'une personne (p. ex. associer une personne à son conjoint ou partenaire enregistré).

La mise en relation n'est possible que lorsque les deux personnes ont été saisies dans le système. En outre, dans le cas de personnes mariées ou en partenariat enregistré, veuillez vous assurer que les personnes impliquées aient été saisies avec le même état civil.

Une fois la transaction Personne clôturée, les données s'affichent comme au moment de la date de l'événement qui fait l'objet de la transaction. Pour chaque personne, le système affiche l'état civil associé à la transaction. Pour un état civil donné d'une personne, il affiche toutes les relations actives ainsi que les relations dissoutes dans cette transaction. Si un statut personnel a été corrigé ou supprimé, seules s'affichent les relations créées lors de la transaction correspondante. Les lieux d'origine des statuts personnels affichés sont indiqués selon leur validité, en fonction de la date de l'événement qui fait l'objet de la transaction.

1.6 Données complémentaires à la transaction

Le champ **Classement de l'office** peut être utilisé conformément aux directives cantonales.

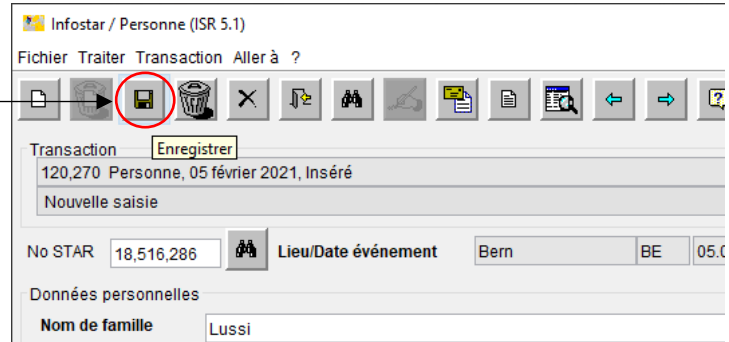


Vous pouvez fournir d'autres indications sous **Remarques**. En cas de correction, il faut impérativement indiquer le motif.

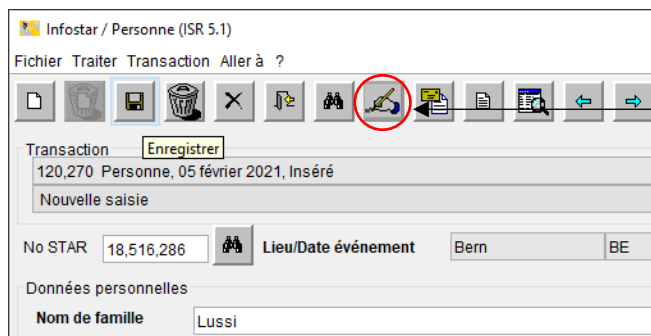
1.7 Enregistrer et clôturer la transaction Personne

1.7.1 Enregistrer

L'entrée peut être enregistrée au moyen du bouton **Enregistrer** ou avec **Ctrl+S**.

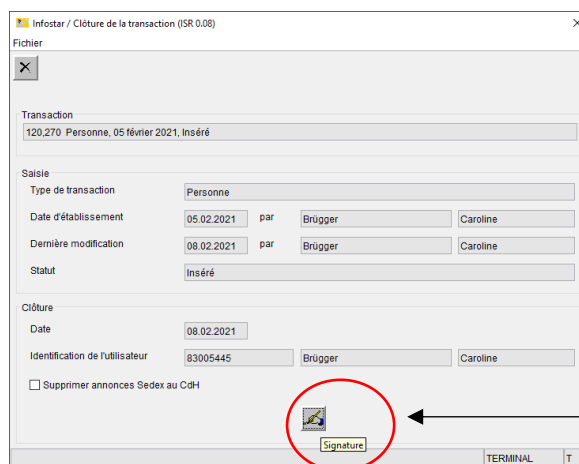


1.7.2 Clôturer



Le bouton **Signature** permet de **clôturer** la transaction Personne.

Vous verrez alors la fenêtre **Clôture de la transaction (ISR 0.08)**, où figurent des informations sur la transaction en cours (la date d'établissement et des modifications, le nom de la personne qui l'a établie, le statut, etc.).

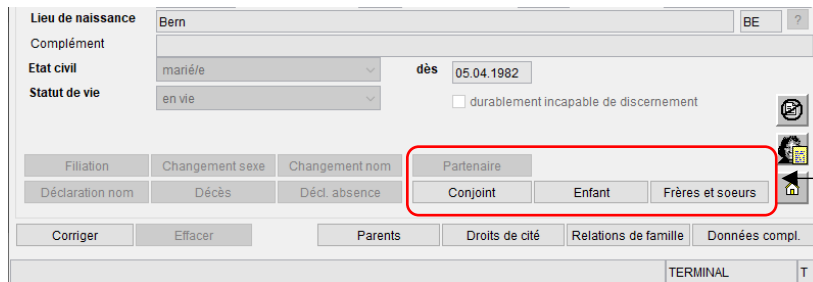


Le bouton **Signature** permet de **clôturer et enregistrer** la transaction Personne.

2. Mise en relation des données de personnes (établissement des relations de famille)

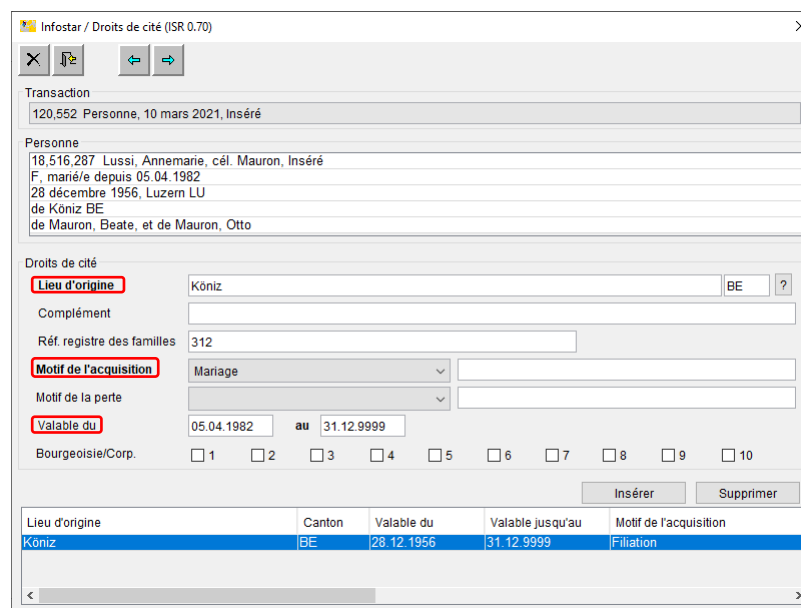
2.1 Saisie d'autres membres de la famille

2.1.1 Conjoint et partenaire



La saisie d'autres membres de la famille s'effectue de manière simple et sans risque d'erreurs à l'aide de ces boutons.

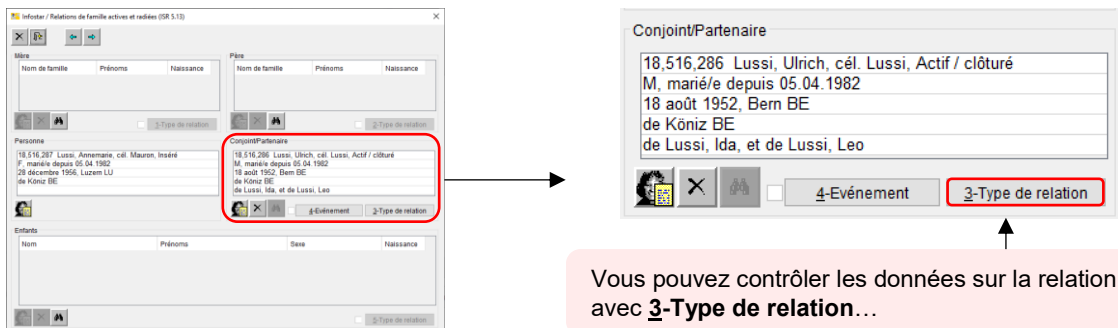
Procédez ensuite de la même manière qu'une saisie normale. Vous avez l'avantage qu'un certain nombre d'informations sont déjà enregistrées.



Lieu d'origine	Canton	Valable du	Valable jusqu'au	Motif de l'acquisition
Köniz	BE	28.12.1956	31.12.9999	Filiation

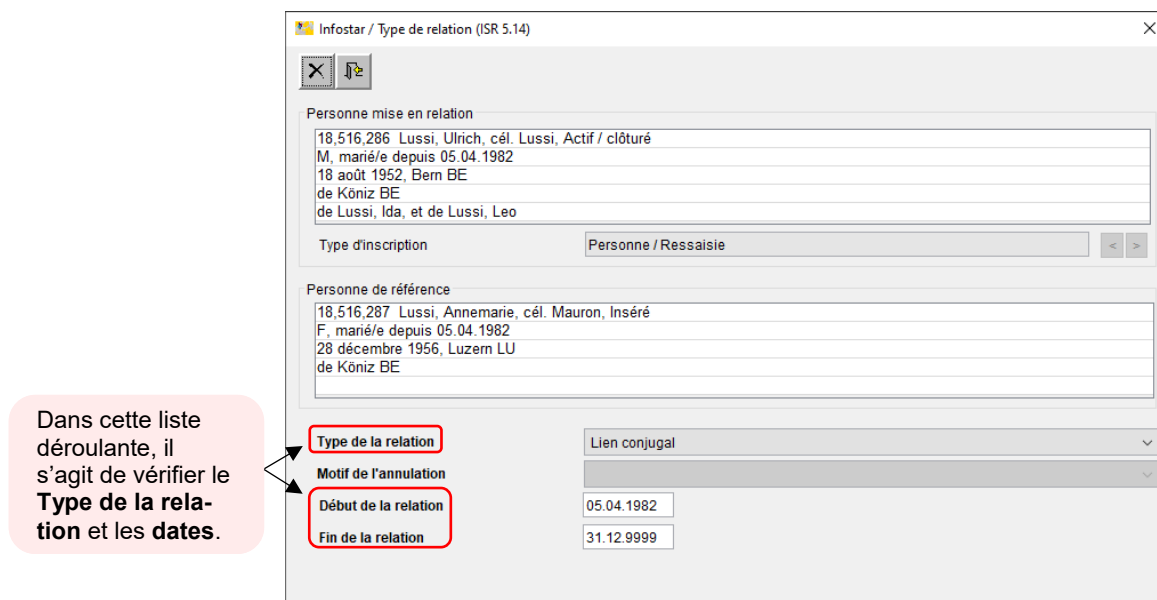
Modifiez le motif de l'acquisition et la date de validité du lieu d'origine ou supprimez le lieu d'origine lors de la reprise de ce dernier.

Le partenaire déjà saisi vous est proposé en fonction des entrées effectuées sous **Conjoint/partenaire** (masque **Personne (ISR 5.1)**) dans la fenêtre **Relations de famille actives et radiées (ISR 5.13)**. Vérifiez l'exactitude des données proposées.



Vous pouvez contrôler les données sur la relation avec **3-Type de relation**...

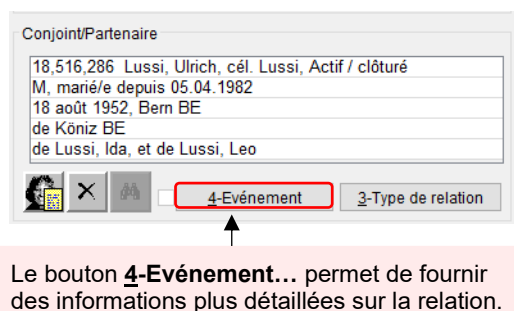
Vous arrivez dans le masque **Type de relation (ISR 5.14)**:



Dans cette liste déroulante, il s'agit de vérifier le **Type de la relation** et les dates.

N'apportez pas de modifications dans ce masque. En effet, les données font référence au masque **Personne (ISR 5.1)** des deux personnes.

Cliquez sur le bouton **Retour** ou appuyez sur la **touche Enter** pour revenir au masque précédent.



Le bouton **4-Evénement**... permet de fournir des informations plus détaillées sur la relation.

Vérifiez si la **Date du mariage** proposée est exacte.

Indiquez le **Lieu du mariage**.

La **date** du mariage ou de l'enregistrement du partenariat est déjà proposée par le système. De ce fait, il ne vous reste plus qu'à compléter le **lieu** de la célébration du mariage ou de l'enregistrement du partenariat (selon la situation). Utilisez le **bouton Retour**, la **touche Enter** ou **Ctrl+G** pour enregistrer automatiquement l'entrée et revenir à la suite de masques.



Si le lieu de l'événement se trouve en Suisse, il ne faut **jamais** remplir le champ **Complément**. Il est réservé aux lieux des événements à l'étranger.

Si une **coche** apparaît dans cette case, la relation avec le conjoint/partenaire est établie.

Passez au masque **Personne (ISR 5.1)** afin de clôturer la saisie.

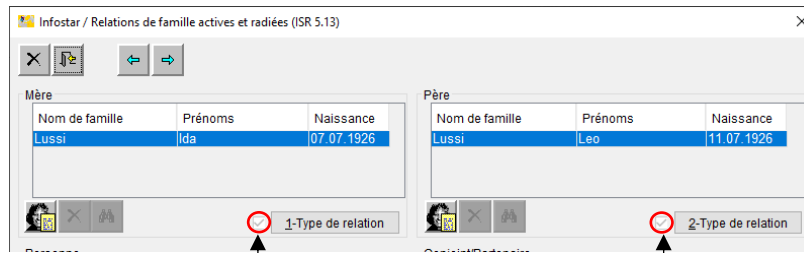
Voir "**Saisie et mise en relation des personnes décédées**" Directives techniques Infostar No 2 du 1^{er} mars 2016.

2.1.2 Enfants

Les deux parents sont proposés dans le masque **Relations de famille actives et radiées (ISR 5.13)**.

Vous arrivez dans le masque **Type de relation (ISR 5.14)**:

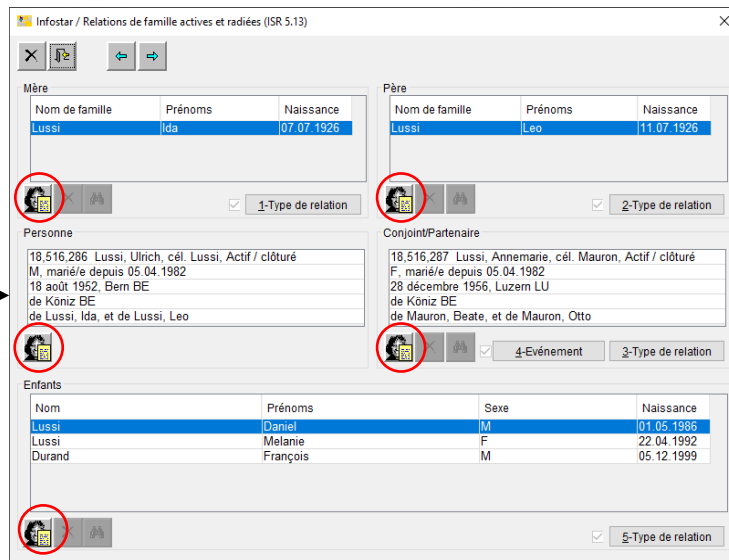
Il faut choisir le bon **lien père / enfant** dans la liste déroulante et adapter également le **lien mère / enfant**.



Si une coche se trouve dans ces **cases**, la relation avec la mère et avec le père est établie.

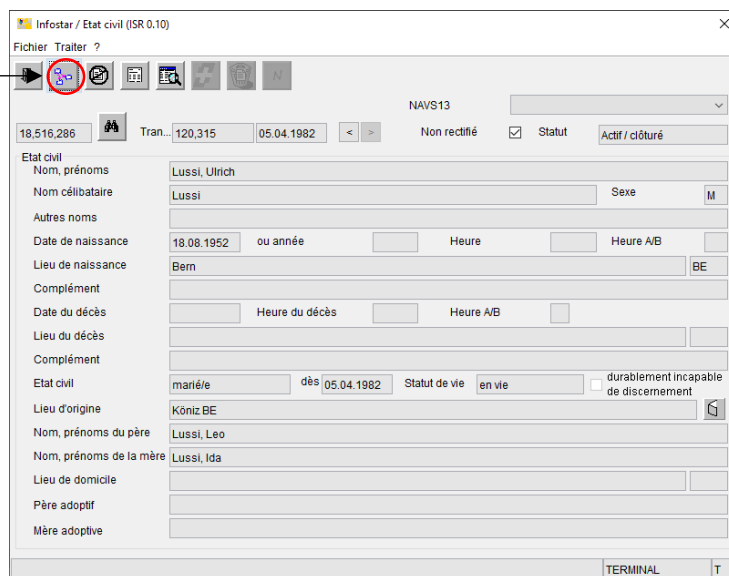
2.2 Fonction de contrôle

Après avoir clôturé, il s'agit de contrôler les relations depuis la perspective de chaque personne mise en relation.



Le bouton **Personne** ouvre le masque **Etat civil (ISR 0.10)**.

Le bouton **statut familial** permet d'ouvrir le masque **Relations actuelles de la personne (ISR 0.20)**.



2.3 Possibilités de recherche

2.3.1 Comment rechercher des personnes?

Infostar / Transactions (ISR 0.01)

Fichier Traiter Transaction Messages ?

Utilisateur Office: EC Berne-Mittelland
Rôle: EC Personne habilitée à clôturer
Portal ID: 83005445
Nom utilisateur: Brügger, Caroline

Transaction: Personne, Naissance, Reconnaissance, Préparation mariage, Mariage, Dissolution mariage, Déc. nom, Décès, **Documents**

Messages: EC Berne-Mittelland, Entrée, Retour

Filtre: Transaction, Type, Formule, Messages: Seuls les envois personnels, Etat: non liquidé, du: [] au: 29.01.2021

Document	Numéro	Entrée	Liquidé	Imprimé	Type
----------	--------	--------	---------	---------	------

Liquidé, Détail, Transactions, Répondre, Transmettre, Imprimer

TERMINAL T

Infostar / Documents relatifs à la transaction (ISR 26.1)

Fichier Traiter ?

Critères de recherche: Formule

Titulaire: []

Préparation du: [] au []
Etablissement du: [] au []
 Documents de l'office

No STAR: []

No	Formule	Titre	No STAR	Nom	Prénoms	Préparation	Etabliss
----	---------	-------	---------	-----	---------	-------------	----------

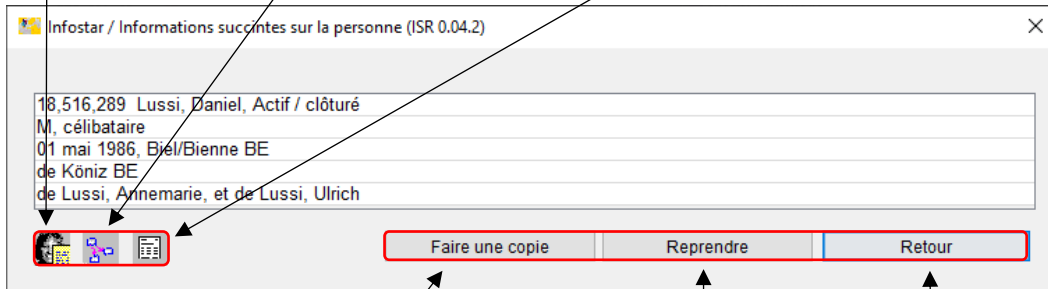
Détail, Etablir un document, Aperçu du document, Tout sélectionner, Tout désélectionner, Nouveau e-document..., Nouveau document, Annulation de l'impress..., Effacer, Documents [] +

TERMINAL T

Le bouton **Personne** ouvre le masque **Statut personnel (ISR 0.10)**.

Le bouton **Statut familial** permet d'ouvrir le masque **Relations actuelles de la personne (ISR 0.20)**.

Le bouton **Transactions** ouvre le masque **Transactions relatives à la personne (ISR 0.21)**.

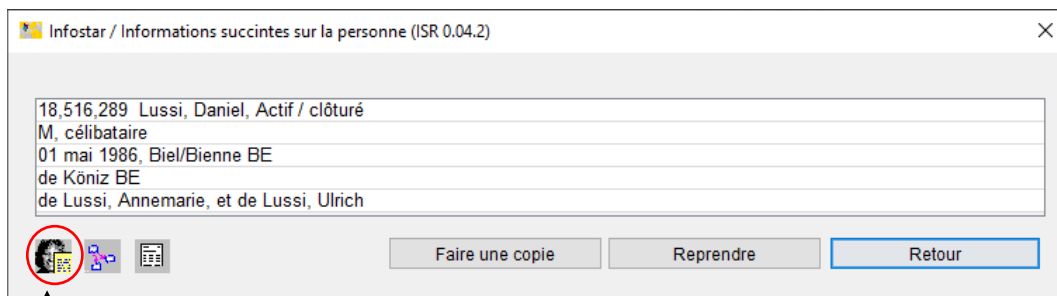


Le bouton **Faire une copie** permet de copier les données personnelles affichées dans un document Word.

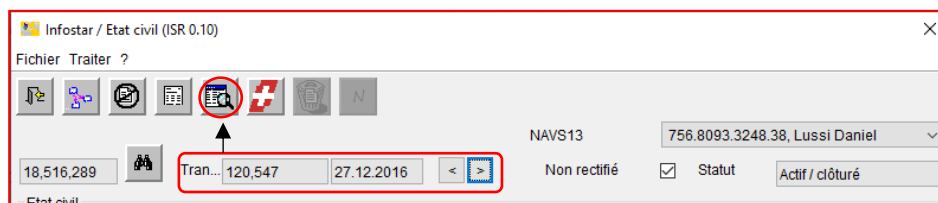
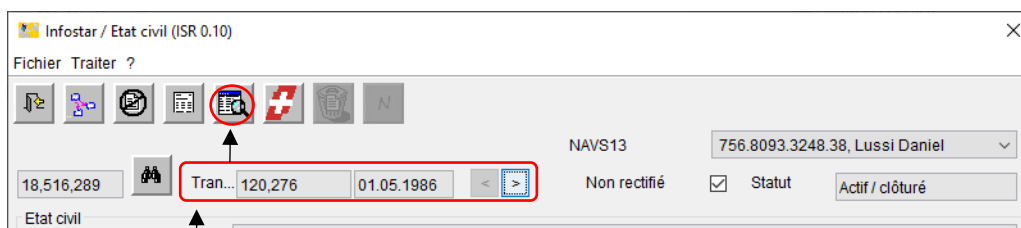
Le bouton **Reprendre** ouvre le masque **Inscriptions relatives à la personne (ISR 5.9)**.

Le bouton **Retour** vous ramène au masque **Sélectionner la personne (ISR 0.04.1)**.

18,516,289 Lussi, Daniel, led. Lussi, Aktiv / abgeschlossen
M, verheiratet seit 29.06.2018
01. Mai 1986, Biel/Bienne BE
von Köniz BE
der Lussi, Annemarie, und des Lussi, Ulrich



Le bouton **Personne** ouvre le masque **Statut personnel (ISR 0.10)**.



Dans le masque **Etat civil (ISR 0.10)**, vous pouvez naviguer d'une transaction à l'autre grâce aux deux flèches. Le bouton **Tran...** ouvre le masque **Informations sur l'inscription (ISR 0.06)**, dans lequel figurent d'autres informations sur la transaction en question (entre autres la compétence).

2.3.2 Comment rechercher les transactions relatives à une personne?

Le bouton **Transactions** ouvre le masque **Transactions concernant la personne de référence (ISR 0.21)**.

The screenshot shows three windows in the Infostar application:

- Top window: 'Infostar / Documents relatifs à la transaction (ISR 26.1)'** - This window contains search criteria for a person. The 'Titulaire' field is filled with: '18,516,289 Lussi, Daniel, Actif / clôturé', 'M, célibataire', '01 mai 1986, Biel/Bienne BE', and 'de Lussi, Annemarie, et de Lussi, Ulrich'. A red circle highlights the 'Transactions' button in the toolbar.
- Middle window: 'Infostar / Etat civil (ISR 0.10)'** - This window shows the 'Etat civil' screen for the same person. A red circle highlights the 'Transactions' button in the toolbar.
- Bottom window: 'Infostar / Transactions concernant la personne de référence (ISR 0.21)'** - This window displays a list of transactions for the person. The 'Personne' field is filled with: '18,516,298 Lussi, Melanie, Actif / clôturé', 'F, célibataire', '22 avril 1992, Bern BE', and 'de Lussi, Annemarie, et de Lussi, Ulrich'. The 'Transactions' table is as follows:

No	Type	Événement	Ouverture	Clôture	Statut	Office
120,298	Naissance	13.11.2017	11.02.2021	11.02.2021	Actif / clôturé	ZA Kanton Freiburg
120,296	Reconnaissance	22.08.2017	11.02.2021	11.02.2021	Actif / clôturé	ZA Seeland
120,291	Personne	22.04.1992	11.02.2021	11.02.2021	Actif / clôturé	ZA Bern-Mittelland

 A red box highlights the 'Office' column, and an arrow points to the 'ZA Bern-Mittelland' entry.

Le masque **Transactions concernant la personne de référence (ISR 0.21)** contient la liste de toutes les transactions relatives à la personne. Chaque entrée mentionne l'office qui a enregistré la transaction en question.

Appuyez simultanément sur **Alt + Print Screen** pour copier le masque et l'enregistrer dans un fichier Word.

Il est possible de réduire la largeur des colonnes dans les masques avec la **flèche** ↔ afin de pouvoir afficher leur contenu sans avoir à utiliser la barre de défilement latéral.

2.3.3 Affichage détaillé des transactions

Si vous disposez des droits nécessaires, vous arrivez dans la transaction concernée.
 Le droit d'accès est fonction du lieu de l'événement et du lieu d'origine.

Personne
 18.516.289 Lussi, Daniel, Actif / clôturé
 M, célibataire
 01 mai 1986, Biel/Bienne BE
 de Koniz BE
 de Lussi, Annemarie, et de Lussi, Ulrich

No	Type	Événement	Ouverture	Clôture	Statut
120.549	Célébration du mariage	29.06.2018	05.03.2021	05.03.2021	Actif / clôturé
120.548	Préparation du mariage	03.05.2018	05.03.2021	05.03.2021	Actif / clôturé
120.547	Naissance	27.12.2016	05.03.2021	05.03.2021	Actif / clôturé
120.546	Reconnaissance	19.08.2016	05.03.2021	05.03.2021	Actif / clôturé
120.276	Personne	01.05.1986	10.02.2021	11.02.2021	Actif / clôturé

Documents Afficher

2.3.4 Comment rechercher des transactions?

Utilisateur Office: EC Berne-Mittelland
 Rôle: EC Personne habilitée à clôturer
 Portal ID: 83005445
 Nom utilisateur: Brügger, Caroline

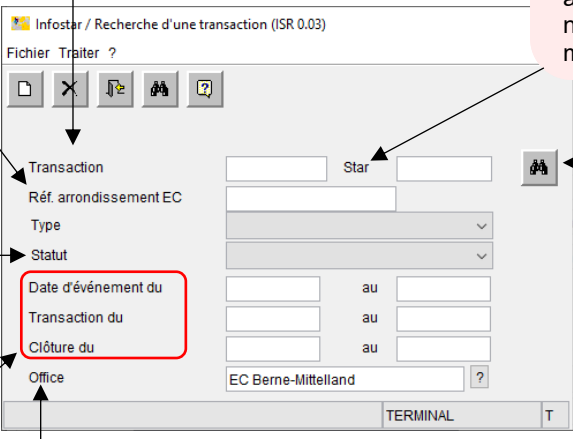
Transaction: Personne, Naissance, Reconnaissance, Préparation mariage, Mariage, Dissolution mariage, Décl. nom, Décès, Documents

Messages: EC Berne-Mittelland, Entrée, Retour

Message: Seuls les envois personnels, non liquidé, du [] au 29.01.2021

Document Numéro Entrée Liquidé Imprimé Type

Liquidé Détail Transactions Répondre Transmettre Imprimer



Sous Réf. Arrondissement EC, vous pouvez rechercher des annotations saisies selon le droit cantonal (min. trois chiffres ou lettres suivis d'un point).

Pour arriver directement à une transaction, il faut saisir le **numéro** de la **Transaction**. Chaque transaction a un numéro unique.

Le **numéro Star** vous amène directement à la personne. Ce numéro reste toujours identique pour une personne, pour autant qu'il ne soit pas nécessaire de le supprimer.

Ces **jumelles** ouvrent le masque **Recherche d'une personne (ISR 0.04)**.

Le **Statut saisi** permet de rechercher des transactions enregistrées.

Vous pouvez aussi affiner la recherche avec la **Date d'événement**, la date de la **Transaction** ou la date de la **Clôture**.

Sous **Office**, il faudra indiquer l'office qui a enregistré la transaction et qui dispose du droit d'y accéder (les entrées d'un EC sont accessibles à l'ECS correspondant).

The screenshot shows a window titled 'Infostar / Recherche d'une transaction (ISR 0.03)'. It contains a search form with fields for 'Transaction', 'Star', 'Réf. arrondissement EC', 'Type', 'Statut', 'Date d'événement du', 'Transaction du', 'Clôture du', and 'Office'. A red box highlights the date fields. The 'Office' field is pre-filled with 'EC Berne-Mittelland'. A 'TERMINAL' button is visible at the bottom right.

Vous trouverez des cas pratiques dans le module E.